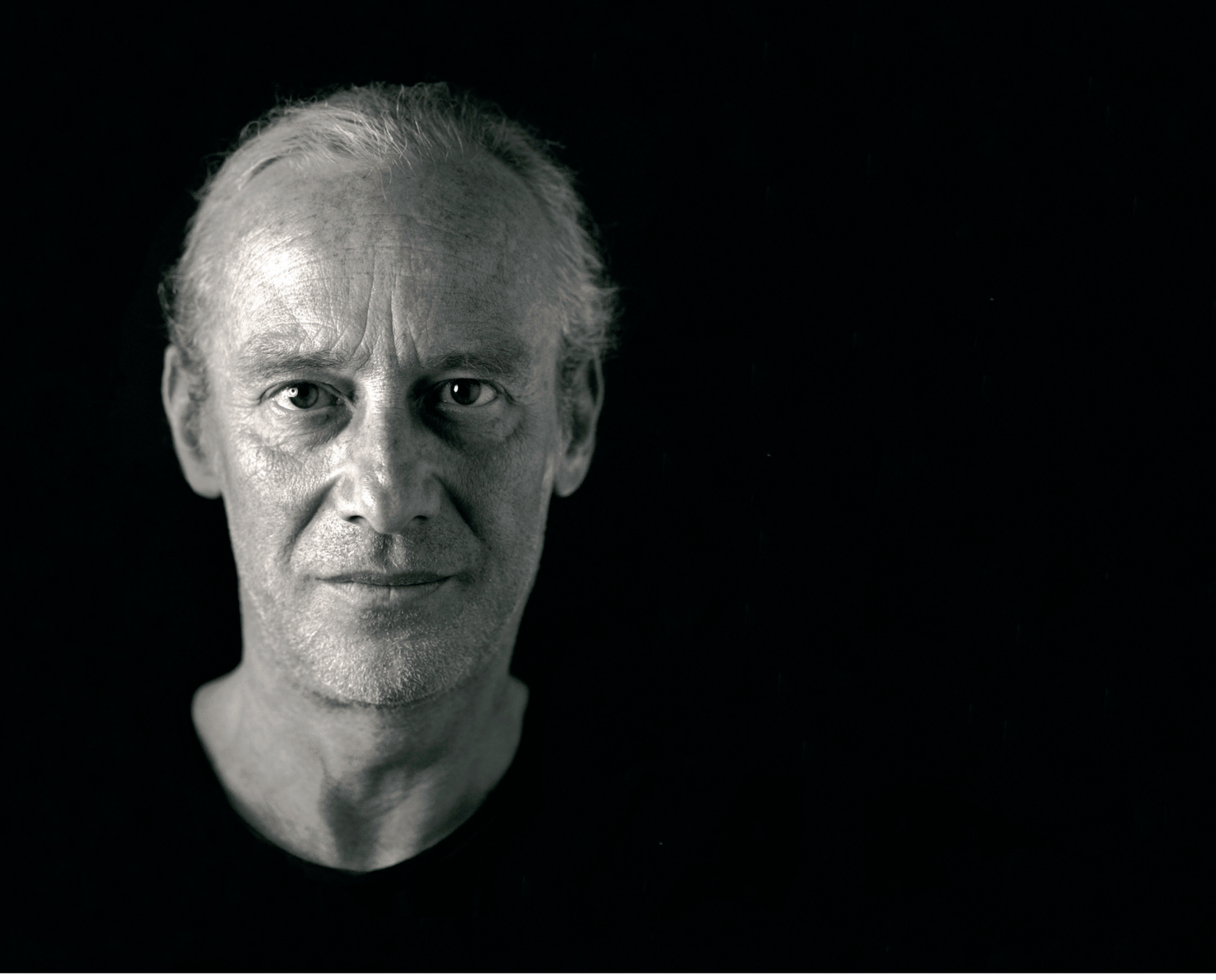


mathias rüegg

just another lovely song

für Violoncello und Klavier
for Cello and Piano

03 837
Doblinger

Allgemeine Spielanleitungen

Nachdem ich versuche, „klassische“ Musik aus der Perspektive eines Jazzmusikers zu schreiben, sollte Folgendes berücksichtigt werden: Alle rhythmischen Stellen beziehen sich auf den Grundbeat und müssen entsprechend rhythmisch, also ohne irgendwelche „Verzögerungen“ etc. gespielt werden. Die Phrasierung ist im Großen und Ganzen immer die gleiche: Die Bögen markieren die Längen (bzw. die melodischen Abschnitte) der Phrasen und oft auch ihre Akzente, sind aber hier, im Gegensatz zur klassischen Notation KEINE Legatoangaben. Das klassische Staccato kommt eigentlich fast nie vor, es handelt sich also um eine Art Attacca, d. h. die Bläser stoßen die Noten einzeln an, und die Streicher spielen „Alla Corda“ bzw. „Détaché“ und phrasieren jede einzelne Note. Im Jazz würde man die Phrasierung als nicht triolisierte Legatoachtel bezeichnen. Bei den Rubatostellen wird dann normal legato gespielt.

Hörproben gibt es unter:
http://www.vao.at/v2/display.php?id=119

PS: Komponisten (wie ich) liefern Vorschläge und legen keinen großen Wert auf Werktreuefetischismus. Wichtig ist das Erkennen der musikalischen Strukturen. Daraus ergibt sich zwangsläufig die „richtige“ Interpretation, vor allem, was die Rhythmik betrifft.

mathias rüegg

General Performance Instructions

As I aim to write “classical” music from a jazz musician’s point of view one should remember the following: All rhythms refer to the fundamental beat and have to be executed accordingly, i.e. without any ritardandos etc. Phrasing is, generally speaking, always the same: the slurs indicate the length (or the melodic sections) of the phrases and often also their accents, but they are, contrary to classical notation, NO legato indications. Classical staccato almost never is called for, i.e. it is actually a kind of attacca, winds articulating every note separately, strings playing “alla corda” or “détaché”, phrasing every single note. In jazz one would call the phrasing non-triplet legato eighths. The rubato sections use normal legato.

Sound examples: http://www.vao.at/v2/display.php?id=119

PS: Composers (like me) make suggestions and do not emphasize any misguided fetishism of being “faithful to the work”. What is important is to recognize the musical structure. This necessarily results in the “correct” interpretation, especially regarding rhythm.

mathias rüegg

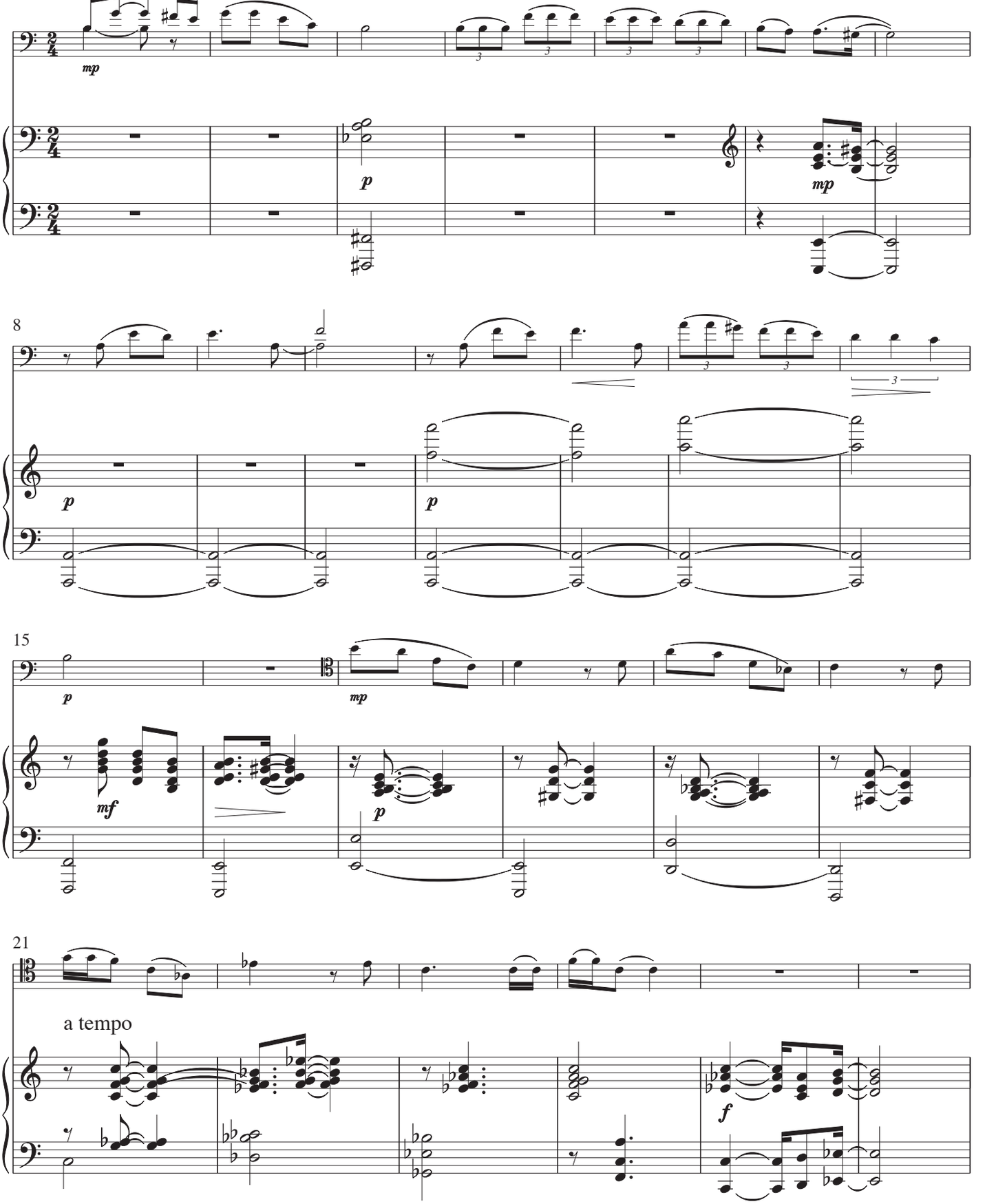
Cover: Mira Valenta, Foto: Andreas Bitesnich

Just Another Lovely Song

für Violoncello und Klavier

♩ = 120 - 132

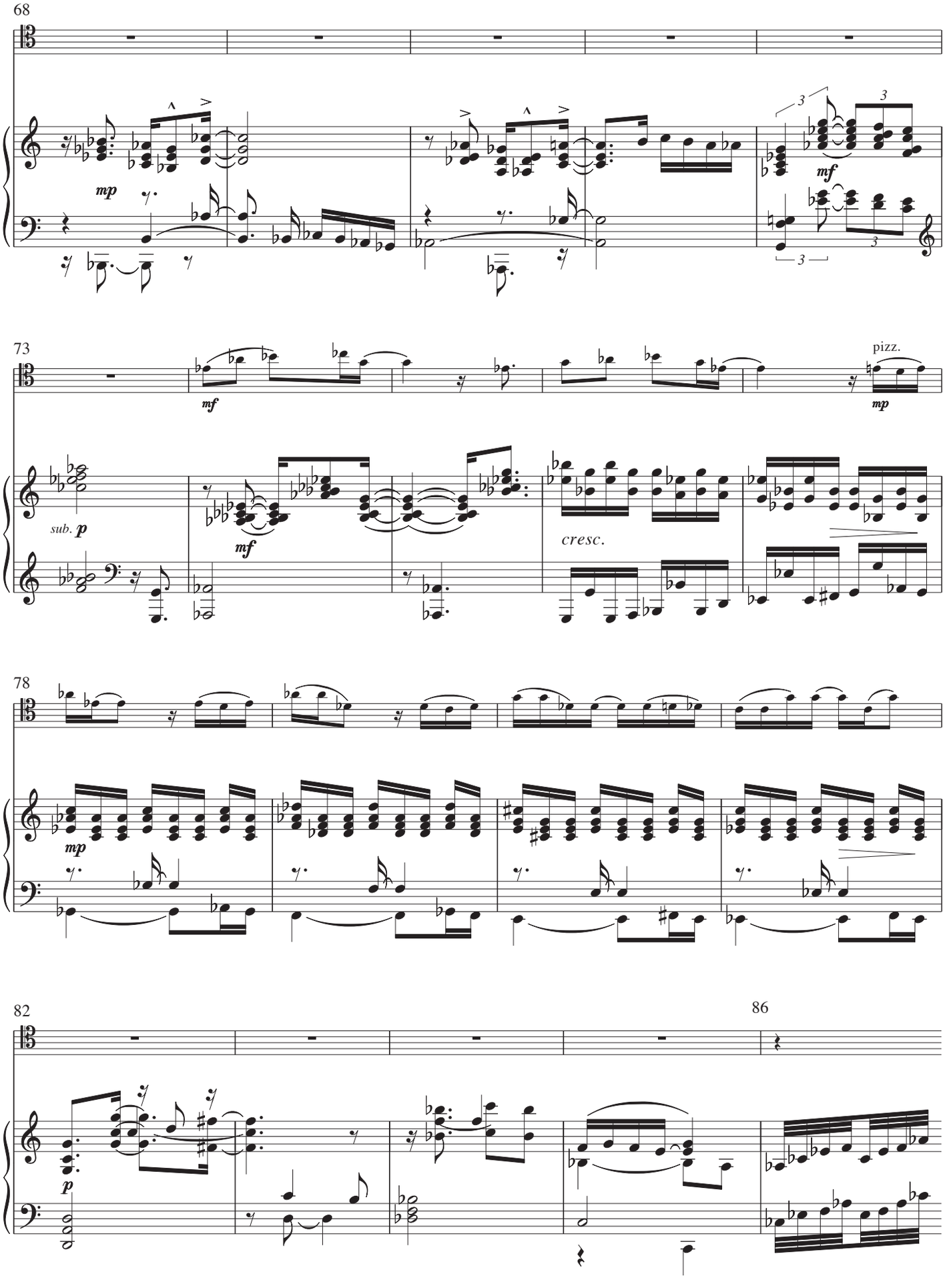
mathias rüegg (2008)



© Copyright 2011 by Ludwig Doblinger (Bernhard Herzmansky) KG, Wien
Printed in Austria

D. 20 097

Fotokopieren grundsätzlich gesetzlich verboten


68
mp
mf
73
mf
pizz.
mp
sub. p
mf
cresc.
78
mp
82
p
86